

Ludo Claesen

CANTATA FOR LENT

Commissioned by The Cathedral Choir of Hasselt (Belgium) 2016

Cantata for mixed choir, strings, organ, flute and oboe

- X 1. Ash Wednesday
- X 2. Laetare Jerusalem
- 3. Palm Sunday

Gedeeltelijke versie aangemaakt voor het Bachkoor BWV Middelburg

D/2017/6045/010

Cover design: Stefaan Vermeulen

D/2017/6045/010
ISMN 979-0-3654-1857-2

© EUPRINT ed., Parkbosstraat 3, B-3001 Heverlee

Tel. : +32-16-40.40.49
Fax : +32-16-40.70.49

info@euprint.be
www.euprint.be

Niets uit deze uitgave mag worden veelevoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

No part of this book may be reproduced in any form, by print, photoprint, microfilm or any other means without written permission from the publisher.

CANTATA FOR LENT

LUDO CLAESEN

Cantata for mixed choir, strings, organ, flute and oboe
Commissioned by The Cathedral Choir of Hasselt (Belgium)2016

Part 1 - Ash Wednesday

Introitus (Wijsh. 11,24-25.27; Ps.56)

Misereris omnium, Domine, et nihil odisti eorum quae fecisti.
Heer ,Gij zijt vol ontferming voor allen en hebt geen afkeer van wat Gij hebt gemaakt.
Dissimulans peccata hominum propter paenitentiam et parcens illis;
Gij sluit uw ogen voor de zonden van de mensen om hen tot bekering te brengen en Gij spaart
hen;
Quia tu es Dominus Deus noster.
want Gij zijt de Heer onze God.
Miserere mei Deus, miserere mei; quoniam in te confidit anima mea.
Ontferm U over mij, God, ontferm U over mij;
want op U vertrouwt mijn ziel.

Choral (Ps.56:3-4)

When I am afraid, I will trust in you.
In God, whose word I praise,
in God I trust, I will not be afraid.
What can mortal man do to me?
I will trust in you.
Memento homo, quia pulvis es, et in pulverem reverteris.
Bedenk wel: stof zijt gij en tot stof zult gij wederkeren.

Antifoon :

Immutemur habitu in cinere et cilicio
Laten wij van kleding veranderen, as en boetekleed aannemen
ieiunemus et ploremus ante Dominum:
vasten en wenen voor het aanschijn van de Heer:
Quia multum misericors est dimittere peccata nostra Deus noster.
omdat onze God genadig en barmhartig is om onze zonden te vergeven.

Part 2 - Laetare Jerusalem

Fourth Sunday of Lent

Introitus (Cf. Jes. 66, 10.11; Ps. 121)

Laetare Jerusalem: et conventum facite omnes qui diligitis eam:

Verheugt U Jerusalem: komt allen samen die haar liefhebt

Gaudete cum laetitia, qui in tristitia fuistis:

Juicht van vreugde allen die eens hebt getreurd:

Ut exsultetis et satiemini ab uberibus consolationis vestrae.

Weest opgetogen en geniet van de overvloedige troost die u geboden wordt.

Ps. Ik ben verheugd over wat mij is gezegd: naar het huis des Heren zullen wij gaan (Laetatus sum)

Choral (Ps.122:1 / Ps.122:6)

I rejoiced with those who said to me:

"Let us go to the house of the Lord".

Pray for the peace of Jerusalem:

May those who love you be secure.

Part 3 - Palm Sunday

Antifoon

Hosanna filio David: benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna Zoon van David: gezegend die komt in de Naam des Heren.
Rex Israël : Hosanna in excelsis.
Hij is de Koning van Israël: Hosanna in den hoge.

Antifoon (Cf. Mt. 21,9)

Pueri Hebraeorum, portantes ramos olivarum
De kinderen der Hebreëuwen trokken met olijftakken
obviaverunt Domino
de Heer tegemoet
clamantes et dicentes: Hosanna in excelsis.
terwijl zij luide riepen: Hosanna in den hoge
Rex Israël :
Hij is de Koning van Israël:
gezegend die komt in de Naam des Heren.
Hosanna Zoon van David
Song of Praise
Gloria, Laus et Honor tibi sit, Rex Christe Redemptor.
Heerlijkheid en Lof en Eer zij U, Koning Christus Verlosser.

Graduale

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem
Christus is voor ons gehoorzaam geworden tot de dood
mortem autem crucis.
tot de dood aan het kruis.
Propter quod et Deus exaltavit illum
Daarom heeft God Hem hoogverheven
et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.
en Hem de naam verleend die boven alle namen is.
Choral (Ps. 66: 1,2 / Ps. 66: 8)
Shout with joy to God all the earth!
Sing the glory of his name;
make his praise glorious!
Praise our God, O peoples,
and let the sound of his praise be heard.
Shout with joy to God all the earth!
Sing the glory of his name;

CANTATA FOR LENT

Ash Wednesday

Ludo Claesen

1 S/A

CHOIR

T/B

Andante

(*man.*)

mp *cresc.*

5

5

poco rit. *a tempo*

9 *mp*

Mi-se-re-ris om-ni-um Do-mi-ne et ni-hil o-di-sti e-o-rum quae Fe-

mp

Mi-se-re-ris om-ni-um Do-mi-ne et ni-hil o-di-sti e-o-rum quae Fe-

9

9

col ped.

12

ci-sti *mf* Dis-si-mu-lans pec-ca-ta

ci-sti Ho-mi-num

12

mf

(man.)

16

ho-mi-num prop-ter pae-ni - ten - ti - am et par-cens il - lis et par-cens

prop - ter pae - ni - ten - ti - am et par-cens il - lis

16

col ped.

19

il - lis par - cens il - lis.

et par-cens il - lis et par-cens il - lis

19

p a Tempo

mp

poco rit. (man.)

23

mf Qui - a Tu es Do-mi-nus, Do-mi-nus no - ster De - us no - ster

Qui - a Tu es Do-mi-nus, *cresc.* Do - mi-nus no - ster *f* De - us no - ster

col ped. *f*

27 (ben legato)

mp mi-se-re-re me - i De - us

mp mi-se-re-re me - i De - us

mp (ben legato)

31

Quo-ni-am in Te con - fi-dit a - ni-ma me - a, *f* ont-ferm u o-ver mij God, ont-ferm U o-ver mij

Quo-ni-am in Te con - fi-dit a - ni-ma me - a, ont-ferm u o-ver mij God, ont-ferm U o-ver mij

31

cresc. poco a poco *f*

35

want op U ver - trouwt mijn ziel mi - se - re - ris om - ni - um mi - se - re - ris

want op U ver - trouwt mijn ziel mi - se - re - ris

35

mp

39 re me - i mi - se - re - re me - i

me - i *dim.* mi - se - re - re me - i

re me - i mi - se - re - re me - i

39

attacca

CHORAL

44

p When I am a - fraid I will trust in

When I am a - fraid I will trust in

44

p

col ped.

48

you in God whose word I praise

you in God whose word I praise

48

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics: "you in God whose word I praise". The bottom staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are repeated on both staves.

52

in God I trust I will not be a -

in God I trust I will not be a -

52

Detailed description: This system contains two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics: "in God I trust I will not be a -". The bottom staff is a piano accompaniment. The music continues from the previous system. The lyrics are repeated on both staves.

56

fraid, what can mor - tal man do to me? I will
fraid, what can mor - tal man do to me? I will

56

61

trust in you, I will trust in you, I will
trust in you, I will trust in you, I will

61

65

trust in you I will trust in you

trust in you I will trust in you

p

65

69

Meno Mosso

mp

69

73

T/B

mf Me-men-to ho - mo Qui-a pul-vis es et in pul-ve-rem re-ver-te - ris

73

mf

(*man.*)

Detailed description: This block contains the musical notation for measure 73. It features a vocal line with a Tenor/Bass (T/B) part and a piano accompaniment. The vocal line consists of a long, sustained note with a fermata, marked with a *mf* dynamic. The piano accompaniment is in a low register, also marked with a *mf* dynamic. The lyrics are: "Me-men-to ho - mo Qui-a pul-vis es et in pul-ve-rem re-ver-te - ris". The measure number 73 is indicated at the top left and bottom left of the system.

74

Me-men-to ho - mo Qui-a pul-vis es et in pul-ve-rem re-ver-te - ris

74

Detailed description: This block contains the musical notation for measure 74. It features a vocal line with a Tenor/Bass (T/B) part and a piano accompaniment. The vocal line consists of a long, sustained note with a fermata, marked with a *mf* dynamic. The piano accompaniment is in a low register, also marked with a *mf* dynamic. The lyrics are: "Me-men-to ho - mo Qui-a pul-vis es et in pul-ve-rem re-ver-te - ris". The measure number 74 is indicated at the top left and bottom left of the system.

75

mp Me-men-to ho - mo Qui-a pul-vis es et in pul-ve-rem re-ver-te - ris

Rall. poco a poco

75

mp

76 LAMENTO Female Choir (espress.)

mp im - mu - te - mur ha - bi - tu in

76

mp

82

ci - me-re et ci - li - ci - o

ie - iu - ne-mus et plo -

82

87

re - mus an - te Do - mi - num

ie - iu - ne-mus et plo - re - mus an - te

(ped.)

87

91

Do - mi - num qui - a mul - tum mi - se - ri - cors est di - mit - te - re pec -
Cresc. poco a poco

91

Cresc. poco a poco

95

ca - ta no - stra De - us no - ster, Me - men - to ho - mo qui - a
f sub.p

95

100

dim (al niente)

pul-vis es, et in pul-ve-rem re-ver - te - ris.

100

pp

rit.

Laetare Jerusalem

Ludo Claesen

1 Allegro moderato (Deciso)

CHOIR

mf Lae-

ORGAN

mf

(*simile*)

col ped.

5

ta - re Je - ru - sa - lem Lae - ta - re Je - ru - sa - lem et con - ven - tum fa - ci - te om - nes

Lae - ta - re Je - ru - sa - lem Lae - ta - re Je - ru - sa - lem et con - ven - tum fa - ci -

5

9
Lae - ta - re Je - ru - sa - lem Lae - ta - re Je - ru - sa - lem
te om - nes Lae - ta - re Je - ru - sa - lem Lae - ta - re Je -

13
Lae - ta Lae - ta - re Je - ru - sa - lem Lae - ta Lae - ta - re Je - ru - sa - lem
ru - sa - lem Lae - ta Lae - ta - re Je - ru - sa - lem Je - ru Je - ru - sa - lem
Cresc. poco a poco

13
cresc. poco a poco

(S.)

16

f Qui di - li - gi - tis e - am *mf* Qui di - li - gi - tis

Qui di - li - gi - tis e - am Qui di - li - gi - tis

16

f *dim....*

(L' istesso tempo)

20

e - am

e - am

20

tr~ *tr~*

p (man.)

25

mp

Gau - de - te cum lae - ti - ti - a Gau - de - te cum lae - ti - ti - a Gau -

25 *tr~* *tr~*

30

p

Qui in tris - ti - ti - a fu - is - tis.

de - te cum lae - ti - ti - a Gau - de - te cum lae - ti - ti - a Gau -

30 *tr~* *tr~*

34

Qui in tris - ti - ti - a fu - is - tis. Gau -
de - te cum lae - ti - ti - a Gau - de - te cum lae - ti - ti - a Gau -

34 *tr* *tr*

38

de - te cum lae - ti - ti - a Qui in tris - ti - ti - a fu - is - tis.
de - te cum lae - ti - ti - a Qui in tris - ti - ti - a fu - is - tis.

38 *mf*

col ped.

Meno Mosso

42

mp Ut ex - ul - te - tis et sa - ti - e - mi - ni ab u - be - ri - bus con - so - la - ti -
ut ex - ul - te - tis, ut ex - ul - te - tis

Meno Mosso

42

(a Tempo)

46

o - nis ves - trae.
ut ex - ul - te - tis.

46

49

49

51

f Ik ben ver-heugd o - ver wat mij is ge-zegd: naar het huis des

51

f

54 (Agitato)

He - ren zul - len wij gaan! *mf* Gau - de - te cum lae -

54 (Agitato)

mf

58

ti - ti - a Gau - de - te cum lae - ti - ti - a

58

mp

(ben legato)

63

p Wij zul - len gaan naar het huis

(*man.*)

68

mf Wij zul - len

van de Heer. Wij zul - len gaan naar het

mp In do-mum Do - mi - ni i - bi-mus (*simile*) In do-mum Do - mi -

(Adagio)

73 gaan naar het huis van de Heer. In
huis van de Heer *un poco stentato* *pp*
ni i - bi - mus in do - mum Do - mi - ni In

77 do - mum Do - mi - ni Do - mi - ni *attacca*
attacca

(Adagio)

Claesen, Ludo: *Cantata for Lent* - Laetare Jerusalem

CHORAL

81
mf I re - joi - ced with those who said to me, let us go to the House of the

81
mf
col ped.

85 *poco rit.* , **(a Tempo)**

Lord. Pray for the peace pray for the peace of Je - ru - sa - lem, may those who

85
1° time: *mf*
2° time: *p*

89

love you be se - cure cure

love you be se - cure cure

1 2

mf

Detailed description: This system contains measures 89, 90, and 91. It features two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves. The vocal lines have lyrics: 'love you be se - cure cure'. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. There are first and second endings marked '1' and '2'. A dynamic marking of *mf* is present at the start of measure 91.

92

92

cresc. f dim e rit. p

Detailed description: This system contains measures 92, 93, 94, and 95. It features two piano staves. The piano accompaniment is complex, with multiple voices in both hands. Dynamic markings include *cresc.*, *f*, *dim e rit.*, and *p*. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

